

🇩🇪 Mit dem seit Jahrhunderten bestehenden Wirtshausbetrieb am Schneeberg waren die Voraussetzungen für die Anfänge des hochalpinen Tourismus Tirols geschaffen. Bereits ab 1795 kamen nachweislich die ersten Alpentouristen auf den Schneeberg und nach 1860 häufen sich die Eintragungen von Bergführern mit Gästen aus dem Stubai-, Ridnaun-, Ötz- und Passeiertal. Bis zum Ende des 19. Jahrhunderts, wo ein wahrer Ansturm auf die Tiroler Berge einsetzte und verschiedene Sektionen des Deutschen und Österreichischen Alpenvereins mehrere Schutzhütten mit gut ausgebauten Wegen zu und zwischen den Hütten errichteten,



war das Wirtshaus am Schneeberg der einzige Ausgangspunkt, von dem aus man die vergletscherten Gipfel der Stubai-er Alpen in einer Tagestour ersteigen konnte. Das alte Knappenwirtshaus stand auf dem Platz vor der heutigen Schutzhütte und musste 1904 der Oberen Kaue weichen. Das neue ärarische Gasthaus wurde von 1902 bis 1904 an die Westseite des Herrenhauses angebaut. Nach dem Ende des Bergbaues am Schneeberg (1967) wurde nur das Herrenhaus als Schutzhütte bewirtschaftet (1972 bis 1995), das ehemalige Gasthaus diente lediglich als Depot und Notlager. Erst 1995 wurden die Restaurierungsarbeiten abgeschlossen und seitdem fungiert das Doppelgebäude als moderne und geräumige Schutzhütte.

🇮🇹 Con l'osteria che a San Martino di Monteneve esisteva da diversi secoli erano dati anche i presupposti per l'inizio del turismo di alta montagna nel Tirolo. Provabilmente già dal 1795 i primi turisti di alta quota raggiungevano Monteneve, e dal 1860 in poi si accumulano le iscrizioni di guide alpine coi loro clienti dalle valli dello Stubai, di Ridanna, dell'Ötz e dalla Val Passiria nei registri degli ospiti. Fino alla fine del



secolo XIX, mentre iniziò un vero e proprio assalto alle montagne Tirolesi, e diverse sezioni del Club Alpino Germanico ed Austriaco costruirono i loro rifugi e i relativi sentieri di raggiungimento e di collegamento, l'osteria di Monteneve era l'unico punto di partenza dal quale si poteva raggiungere i ghiacciai e le cime innevate delle Alpi dello Stubai (Alpi Breonie di Ponente) in gite giornaliere. La vecchia osteria dei minatori si innalzò sulla piazza davanti al rifugio attuale ed è stata demolita nel 1904 per far posto alla casa superiore dei minatori. La nuova osteria erariale negli anni 1902 - 1904 fu annessa dalla parte occidentale alla casa delle maestranze. Dopo la fine dell'attività mineraria a Monteneve (1967) la casa delle maestranze venne gestita come rifugio (dal 1972 al 1995), mentre l'osteria serviva unicamente come deposito e dormitorio di riserva. Appena nel 1995 sono stati ultimati i lavori di restauro, e da allora i due edifici principali dell'antica miniera si presentano come ampio e moderno rifugio di alta montagna.



🇬🇧 With the inn which was run for centuries on the Schneeberg, pre-conditions for the beginnings of the high alpine tourism in Tyrol were settled. It is proved that already from 1795 on the first alpine tourists visited the Schneeberg and after 1860 the registrations of mountain guides with guest from the Stubai-, Ridnaun-, Ötz- and Passeier Valley piled up. Until the end of the 19th century, where a real run onto the Tyrolese mountains started and different sections of the German and Austrian Alpine Club built up a couple of shelter huts with improved paths to and between the huts, the Schneeberg Inn was the only starting-point from where the glacier summits of the Stubai-er Alps could be climbed up in a day. The old miner's inn was situated on the place in front of today's shelter hut and had gone to make room for the upper miner's quarter in 1904. The new eraric inn was built onto the western side of the manor house from 1902 to 1904. After the end of the mining work on the Schneeberg (1967), only the manor house was run as a shelter hut (1972 to 1995), the former inn only served as depot and makeshift bed. Only in 1992 restoration work was finished and since then the pair of houses is serving as modern and spacious shelter hut.